

# filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



## Isfugl

Design: Trine Brøndum Nordholt // Trine.knitwear

**Isfugl ist inspiriert von Noack und Løfbergs wunderlichem Künstleruniversum. Die spielerische, natürliche Vielfalt und der Detailreichtum ihrer Arbeit hat den Designprozess auf sonnige Umwege geführt, neue Ideen hervorgebracht und Lichtblicke gezeigt. Die Fantasie hat sich auf eine Reise begeben, die von Humor und Lebensfreude begleitet wurde. Ein Universum hat sich entfaltet; zu sehen, wie ein Eisvogel seine Flügel ausbreitet und in die Freiheit und zu neuen Abenteuern aufbricht.**





---

# Größen & Maße

---

**XS (S) M (L) XL (2XL)**

**Passt einem Brustumfang**

82-87 (89-95) 96-103 (104-112) 113-121  
(122-130) cm

**Brustumfang (A)**

82 (88) 97 (103) 114 (122) cm

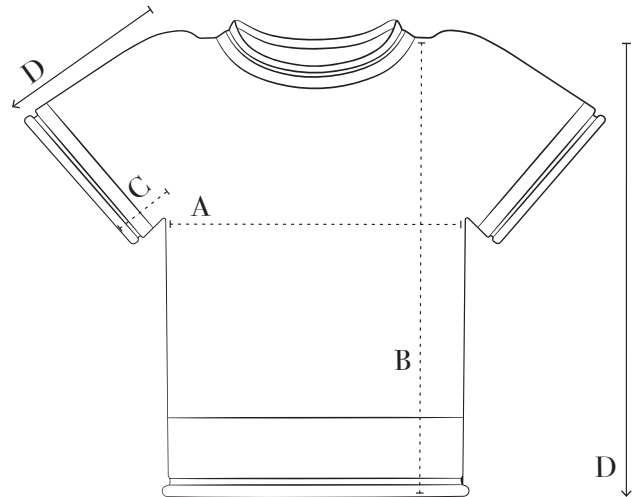
**Länge (B)**

53 (54) 54 (56) 57 (57) cm

**Ärmellänge (C)**

6 (6) 7 (7) 8 (8) cm

**Strickrichtung (D)**



---

## Material

---

**GARN VON FILCOLANA**

**Vilja in Fb. 197 (Aqua)**

200 (200) 200 (250) 300 (300) g

**und**

**Tilia in Fb. 281 (Rime Frost)**

75 (75) 75 (100) 125 (125) g

**Das gesamte Oberteil wird aus 1 Faden/Qualität gestrickt.**

**NADELN**

Rundstricknadel 4 und 5 mm, 60 und 80 cm

**ZUBEHÖR**

8 Maschenmarkierer

2-3 Maschenhalter

Häkelnadel 4 oder 4,5 mm

---

## Maschenprobe

---

19 Maschen x 27 Reihen glatt rechts auf Nadel  
5 mm mit 1 Faden/ Qualität = 10 x 10 cm, nach dem  
Waschen.

Die Nadelstärke ist nur richtungsweisend.  
Falls Du mehr Maschen pro 10 cm hast, solltest Du zu  
einer dickeren Nadel wechseln, bei weniger Maschen  
pro 10 cm zu einer dünneren Nadel.



---

# Technik

---

## ABKÜRZUNGEN

**M:** Masche(n)

**MM:** Maschenmarkierer

**R:** Reihe(n)

**Rd:** Runde(n)

**re:** rechts

**li:** links

**zus.:** zusammen

### Zun-re (rechts geneigte Zunahme)

Hebe den Querfaden zwischen 2 M von hinten auf die li. Nadel und stricke die neue M re

### Zun-li (links geneigte Zunahme)

Hebe den Querfaden zwischen 2 M von vorne auf die li. Nadel und stricke die neue M re verschränkt.

### Zun-re-li (rechts geneigte Zunahme; li M)

Hebe den Querfaden zwischen 2 M von hinten auf die li. Nadel und stricke die neue M li.

### Zun-li-li (links geneigte Zunahme; li M)

Hebe den Querfaden zwischen 2 M von vorne auf die li. Nadel und stricke die neue M li verschränkt.

### Abn-li (links geneigte Abnahme)

Hebe 2 M nacheinander wie zum re stricken ab, hebe die M wieder auf die li. Nadel und stricke sie re verschränkt zus.

### 3in1

Stricke 1 re, 1 re verschränkt, 1 re in die gleiche Masche.

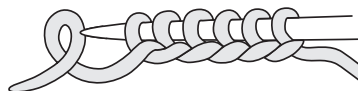
## BESONDERE TECHNIKEN

### Verkürzte Reihen (German Short Rows)

Hebe die 1. M mit dem Faden vor der Arbeit wie zum li stricken ab, lege den Faden über die re. Nadel. Ziehe den Faden so über die Nadel weg von Dir, dass die eigentliche M (auf der re. Nadel) nach hinten verschwindet und beide M-Glieder nun als „Doppel-M“ auf der Nadel liegen. Stricke weiter den Anweisungen folgend.  
Die Doppel-M wird in der nächsten Reihe/ Runde als 1 M gestrickt, d.h. durch beide M-Glieder. Je nach Anweisung re oder li.  
Diese Technik nenn sich "German Short Rows".

## Schlingenanschlag

Lege das Garn zu einer Schlinge, so dass das lange Fadenende (mit dem Knäuel am anderen Ende) über dem Faden liegt, der fest auf der Nadel sitzt. Steche mit der rechten Nadel von vorne in die Schlinge und ziehe den Faden so an, dass eine Masche entsteht. Wiederhole diesen Vorgang bis zur gewünschten Anzahl Maschen.



---

# Ausarbeitung

---

Das Oberteil wird in Runden von oben nach unten gearbeitet. Zuerst wird der Halsausschnitt glatt links gearbeitet, danach werden die Maschen eingeteilt und mit verkürzten Reihen im Nacken gestrickt. Gleichzeitig werden die Sattelschultern durch Zunahmen geformt. Sobald die gesamte Schulterbreite erreicht ist, erfolgen an allen Schultermaschen Zunahmen, so dass Puffärmel entstehen. Während die Passe fertiggestellt wird, werden gleichzeitig Zunahmen gestrickt, so dass die Armkugeln geformt werden. Die Passe wird mit Raglanzunahmen beendet.

Diese wird dann in Rumpf und Ärmel geteilt und alle Teile werden separat fertiggestellt. Der Rumpf wird mit Abnahmen an der Taille gearbeitet und mit einem hohen Rippenbündchen mit Rollrand glatt links beendet.

Zuletzt werden die Ärmel fertiggestellt, die ebenfalls mit Rippenbündchen und Rollrand gearbeitet werden.



# Anleitung

## HALSAUSSCHNITT

Schläge 112 (112) 116 (116) 120 (120) M mit dem gewöhnlichen Kreuzanschlag auf einer 4 mm (60 cm) Rundstricknadel an.

Platziere MM1 zu Rd-Beginn und schließe zur Rd.

Stricke 8 Rd re und danach 1 Rd li.

**Nächste Rd:** Stricke \*2 re, 2 li\*, wiederhole von \* bis \* die gesamte Rd.

Wiederhole diese Rd weitere 2 Mal.

**Nächste Rd (Einteilungs-Rd):** Stricke 46 (46) 48 (48) 50 (50) M im Rippenmuster (Rückseite), platziere MM2, stricke 10 M im Rippenmuster (re. Schulter), platziere MM3, stricke 46 (46) 48 (48) 50 (50) M im Rippenmuster (Vorderseite), platziere MM4, stricke 10 M im Rippenmuster.



Wechsle zu einer 5 mm (60 cm) Rundstricknadel.  
Wechsle bei wachsender M-Zahl gerne jederzeit zu einer längeren Rundstricknadel.

Nun beginnen die Zunahmen für die Sattelschulter, während gleichzeitig an den Nacken-M verkürzte Reihen erfolgen:

**1. verkürzte Reihe (Hin-R):** Stricke re bis MM2, Zun-re, hebe MM2 ab, stricke re bis MM3, hebe MM3 ab, Zun-li, 2 re, wende.

**2. verkürzte Reihe:** 1 Wende-M, stricke li bis MM3, Zun-re-li, hebe MM3 ab, stricke li bis MM2, hebe MM2 ab, Zun-li-li, stricke li bis MM1, Zun-re-li, hebe MM1 ab, stricke li bis MM4, hebe MM4 ab, Zun-li-li, 2 li, wende.

**3. verkürzte Reihe:** 1 Wende-M, stricke re bis MM4, Zun-re, hebe MM4 ab, stricke re bis MM1, hebe MM1 ab, Zun-li, stricke re bis MM2, Zun-re, hebe MM2 ab, stricke re bis MM3, hebe MM3 ab, Zun-li, stricke re bis 2 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wende.

**4. verkürzte Reihe:** 1 Wende-M, stricke li bis MM3, Zun-re-li, hebe MM3 ab, stricke li bis MM2, hebe MM2 ab, Zun-li-li, stricke li bis MM1, Zun-re-li, hebe MM1 ab, stricke li bis MM4, hebe MM4 ab, Zun-li-li, stricke li bis 2 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wende.

Wiederhole die 3. und 4. verkürzte Reihe noch 1 Mal.

**Letzte verkürzte Reihe (Hin-R):** 1 Wende-M, stricke re bis MM4, Zun-re, hebe MM4 ab, stricke re bis MM1, hebe MM1 ab, Zun-li, stricke re bis MM2, Zun-re, hebe MM2 ab, stricke re bis MM3, hebe MM3 ab, Zun-li, stricke re bis MM4, Zun-re, hebe MM4 ab, stricke re bis MM1, hebe MM1 ab, Zun-li.

**Nächste Rd:** Stricke re bis MM2, Zun-re, hebe MM2 ab, stricke re bis MM3, hebe MM3 ab, Zun-li, stricke re bis MM4, Zun-re, hebe MM4 ab, stricke re bis MM1, hebe MM1 ab, Zun-li.

Wiederhole diese Rd, bis an jedem MM insgesamt 8 (10) 11 (12) 13 (14) Zunahmen vorgenommen wurden, inkl. der Zunahmen während der verkürzten Reihen.

**Nächste Rd:** Stricke re bis MM2, hebe MM2 ab, stricke 3in1 in jede der 10 M bis MM3, hebe MM3 ab, stricke re bis MM4, hebe MM4 ab, stricke 3in1 in jede der 10 M bis MM1.



Nun liegen 62 (66) 70 (72) 76 (78) M/ Vorder- bzw. Rückseite auf der Nadel und 30 M/ Schulter.

Die Schulterkonstruktion ist nun fertig und die Zunahmen für die Ärmel beginnen folgendermaßen:

**Nächste Rd:** Stricke re bis MM2, hebe MM2 ab, Zun-li, stricke re bis MM3, Zun-re, hebe MM3 ab, stricke re bis MM4, hebe MM4 ab, Zun-li, stricke re bis MM1, Zun-re, hebe MM1 ab.

**Nächste Rd:** Stricke die gesamte Rd re.

Wiederhole diese 2 Rd, bis an jedem Ärmel insgesamt 19 (20) 20 (22) 23 (22) Mal Zunahmen vorgenommen wurden = 68 (70) 70 (74) 76 (74) Ärmel-M. Ende mit einer Rd ohne Zunahmen.

Fahre mit den Raglanzunahmen auf beiden Seiten jedes MM fort:

**Nächste Rd:** Stricke re bis 2 M vor MM2, Zun-re, 2 re, hebe MM2 ab, Zun-li, stricke re bis MM3, Zun-re, hebe MM3 ab, 2 re, Zun-li, stricke re bis 2 M vor MM4, Zun-re, 2 re, hebe MM4 ab, Zun-li, stricke re bis MM1, Zun-re, hebe MM1 ab, 2 re, Zun-li.

Beachte, dass die letzte Zunahme nach dem MM zu Rd-Beginn erfolgt (MM1).

Wiederhole diese Rd, bis an jedem MM insgesamt 6 (7) 8 (9) 11 (13) Raglanzunahmen vorgenommen wurden. Nun liegen 308 (328) 344 (364) 392 (408) M auf der Nadel.

## RUMPF

Die Passe wird nun folgendermaßen in Rumpf und Ärmel geteilt:

**Nächste Rd:** Stricke re bis MM2, entferne MM2 und lege alle 80 (84) 86 (92) 98 (100) Ärmel-M bis zu MM3 auf einem M-Halter still, entferne MM3, schlage 4 (4) 6 (8) 10 (12) M mit dem Schlingenanschlag an und platziere MM3 wieder auf der Nadel, stricke re bis MM4, lege alle Ärmel-M bis MM1 auf einem M-Halter still, entferne MM1, schlage 4 (4) 6 (8) 10 (12) neue M mit dem Schlingenanschlag an und stricke re bis MM3.

MM3 und MM4 sind nun zwischen der Vorderseite und den neu angeschlagenen M platziert. MM3 liegt auf der re. Seite und fungiert als MM zu Rd-Beginn.

Nun liegen 156 (168) 184 (196) 216 (232) M auf der Nadel.

Stricke 6 (7) 7 (8) 8 (9) cm glatt rechts.

## Taille

An den Taillenmarkierungen (MM3 und MM4) werden nun Abnahmen vorgenommen. Falls man einen geraden Schnitt bevorzugt, können diese Abnahmen entfallen.

**Nächste Rd:** Stricke re bis MM4, hebe MM4 ab, Abn-li, stricke re bis 2 M vor MM3, stricke 2 re zus.





Stricke 4 Rd re ohne Abnahmen.

Wiederhole diese 5 Rd, bis insgesamt 8 Abnahmen auf beiden Seiten vorgenommen wurden.

Stricke gerade nach unten, bis das Oberteil mittig auf der Rückseite 45 (46) 46 (47) 48 (48) cm misst.

Wechsle zu einer 4 mm Nadel.

Stricke 1 Rd re.

### Rippenbündchen

Stricke im Rippenmuster (2 re, 2 li), bis das Bündchen 6 (6) 6 (7) 7 (7) cm misst.

Stricke 1 Rd li und danach 8 Rd re.

Kette alle M folgendermaßen elastisch ab:  
Stricke 2 re, \*stich mit der li. Nadel in beide M der re. Nadel, so dass die li. Nadel am nächsten zu Dir liegt, hole den Faden mit der re. Nadel und führe ihn durch beide M (re verschränkt zus.), stricke 1 re\*, wiederhole von \* bis \*, bis alle M abgekettet sind.

### ÄRMEL

Platziere die stillgelegten Ärmel-M wieder auf der 5 mm Rundstricknadel.

Nimm von der Hin-R aus mit 1 Faden/ Qualität 4 (4) 6 (8) 10 (12) M in den neuangeschlagenen M am Rumpf auf, platziere 1 MM mittig zwischen den neuen M und schließe zur Rd.

Nun liegen insgesamt 84 (88) 92 (100) 108 (112) Ärmel-M auf der Nadel.

Stricke 3 (3) 4 (4) 5 (5) cm glatt rechts.

Wechsle zu einer 4 mm Nadel.

### Rippenbündchen

Stricke 4 Rd im Rippenmuster (2 re, 2 li).

Stricke 1 Rd li und danach 8 Rd re.

Kette alle M locker mit der gewöhnlichen Abkettmethode ab.

Da die Ärmel weit genug sind, müssen die M hier nicht wie am Rumpf elastisch abgekettet werden.

Stricke den 2. Ärmel auf die gleiche Weise.

### FERTIGSTELLUNG

Damit sich die Schultern nicht weiten, wird folgendermaßen 1 Reihe KM (Kettmaschen) gehäkelt: Von der Rück-R wird die äußere Reihe der Sattelschulter gefunden (die Reihe, bevor 3in1 in jede der 10 Schulter-M gearbeitet wurde). Mit einer 4 mm Häkelnadel und 1 Faden Vilja wird 1 Reihe KM über die M gehäkelt, so dass die KM eng und fest nebeneinander liegen.

Wiederhole den Vorgang an der anderen Schulter.

Vernähe alle Fäden.

Wasche das Oberteil den Anweisungen auf der Banderole folgend und lass es liegend auf einem Handtuch trocknen.



